

مقياس مشاركة الطفل في الحياة اليومية – نسخة ٢

(جزء الاعتناء بالذات)

الوصف:

الاعتناء بالذات هو جزء من مقياس مشاركة الطفل في الحياة اليومية يعبأ من قبل والدي الأطفال البالغين من العمر ١٨ شهر إلى ١٢ عاماً وذلك لوصف وتقييم أداء الطفل في أنشطة الاعتناء بالذات مثل الأكل وارتداء الملابس.

تعليمات للوالدين:

- يُستحسن أن تعبأ هذه الاستبانة من قبل والدي الطفل أو مقدمي الرعاية ممن يعيشون مع الطفل يومياً بحيث يعرفونه جيداً.
- تستخدم هذه الاستبانة للأطفال الذين يتعلمون القيام بالأنشطة اليومية، ولهذا لا نتوقع من طفلك أن يستطيع إكمال جميع الأنشطة. أيضاً بعض الأنشطة قد تتطلب المساعدة من الوالدين أو مقدمي الرعاية بالإضافة إلى أن بعض الأنشطة قد تتطلب المساعدة لضمان سلامة الطفل.
- نعلم أن بعض الأطفال قد يستخدمون معدات خاصة أو أجهزة تساعدهم على المشي أو جوائز للقيام بتلك الأنشطة وهذا أمر مقبول أن يحتاج طفلك لاستخدام معدات خاصة للقيام بالأنشطة.
- هذه الاستبانة تتضمن ١٨ سؤال عن كيفية مشاركة طفلك في الأنشطة التي يعتني الطفل فيها بنفسه مثل الأكل وارتداء الملابس. هناك (٥) خيارات في الجدول في الأسفل والتي يمكن الاختيار منها للإجابة على الأسئلة. عند قراءة الوصف للخيارات أدناه ستجد أن هناك فكرتين رئيسيتين لأخذها في عين الاعتبار عند الإجابة على الأسئلة:
 - هل يحتاج طفلك مساعدة شخص آخر للقيام بالنشاط؟
 - هل يقوم طفلك بالنشاط معظم الوقت، بمعنى هل يستطيع طفلك من القيام بالنشاط دائماً باستثناء بعض الأحوال؟

الوصف	الخيار
يقوم الطفل بالنشاط دون الحصول على مساعدة بدنية من شخص آخر طوال اليوم وفي مواقف مختلفة، باستثناء بعض الحالات النادرة (مثل، ضيق الوقت، تعب الطفل، الخ).	٥ يقوم بالنشاط لوحده معظم الأحيان
يقوم الطفل بالنشاط دون الحصول على مساعدة بدنية من شخص آخر بعض الأحيان ولكنه لا يستطيع القيام بالنشاط بنفسه دائماً (مثل، ليس في جميع الظروف والحالات، يتطلب توجيهات شفوية، الخ).	٤ يقوم بالنشاط لوحده بعض الأحيان
يقوم بجزء من النشاط لوحده ولكنه يحتاج لمساعدة بدنية من شخص آخر لإتمام النشاط.	٣ يقوم بجزء من النشاط لوحده ولكنه يحتاج للمساعدة لبعض أجزاء النشاط
يحتاج الطفل للمساعدة البدنية من شخص آخر للقيام بكامل النشاط	٢ يقوم بالمساعدة ولكنه يحتاج للوعون للقيام بكامل النشاط
لا يقوم الطفل بالنشاط. مقدم الرعاية يقوم بالنشاط للطفل.	١ لا يقوم بالنشاط

- الخيارات
 ٥. يقوم بالنشاط لوحده معظم الأحيان
 ٤. يقوم بالنشاط لوحده بعض الأحيان
 ٣. يقوم بجزء من النشاط لوحده ولكنه يحتاج للمساعدة لبعض أجزاء النشاط
 ٢. يقوم بالمساعدة ولكنه يحتاج للكون للقيام بكامل النشاط
 ١. لا يقوم بالنشاط

الأكل والشرب: هل يقوم طفلك بالأنشطة التالية؟					
١	٢	٣	٤	٥	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	١. يأكل الوجبات الخفيفة بنفسه (الوجبات التي تؤكل باليد مباشرة مثل البسكويت)؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يأكل الوجبات الخفيفة بنفسه مع سقوط القليل من الطعام ووصول معظمه لفمه.
<u>ملاحظات:</u>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	٢. يأكل أطعمة صلبة باستخدام أدوات المائدة كالمعلقة والشوكة؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يأكل الوجبات الصلبة بنفسه باستخدام أدوات المائدة مع سقوط القليل من الطعام ووصول معظمه لفمه.
<u>ملاحظات:</u>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	٣. يأكل الأطعمة شبيه الصلبة (مثل صلصة التفاح، والمهلبية، والبطاطس المهروسة) باستخدام أدوات المائدة كالمعلقة والشوكة؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يأكل الوجبات شبيه الصلبة بنفسه باستخدام أدوات المائدة مع سقوط القليل من الطعام ووصول معظمه لفمه.
<u>ملاحظات:</u>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	٤. يتناول الأطعمة السائلة (مثل الشوربة) بنفسه باستخدام المعلقة؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يتناول الوجبات السائلة بنفسه باستخدام المعلقة مع سقوط القليل من الطعام ووصول معظمه لفمه.
<u>ملاحظات:</u>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	٥. يشرب من الرضاعة أو كأس مغلق؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يأخذ ويمسك ويشرب من رضاعة أو كأس مغلق بنفسه مع سقوط القليل من السائل. (<input type="checkbox"/>) ضع علامة هنا إذا كان طفلك توقف عن الشرب من الرضاعة أو الكأس المغلق
<u>ملاحظات:</u>					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	٦. يشرب من كأس مفتوح؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يأخذ ويمسك ويشرب من كأس مفتوح بنفسه مع سقوط القليل من السائل.
<u>ملاحظات:</u>					

- الخيارات
 ٥. يقوم بالنشاط لوحده معظم الأحيان
 ٤. يقوم بالنشاط لوحده بعض الأحيان
 ٣. يقوم بجزء من النشاط لوحده ولكنه يحتاج للمساعدة لبعض أجزاء النشاط
 ٢. يقوم بالمساعدة ولكنه يحتاج للعون للقيام بكامل النشاط
 ١. لا يقوم بالنشاط

ارتداء الملابس: هل يقوم طفلك بالأنشطة التالية؟					
١	٢	٣	٤	٥	٧. خلع ملابس الجزء العلوي من الجسم؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع خلع قميصه الذي يحتاج لفتح وقفل مثل الأزرار، والطقطق، والسحاب.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>ملاحظات:</u>					
١	٢	٣	٤	٥	٨. ارتداء ملابس الجزء العلوي من الجسم؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع ارتداء قميصه الذي يحتاج لفتح وقفل مثل الأزرار، والطقطق، والسحاب.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>ملاحظات:</u>					
١	٢	٣	٤	٥	٩. خلع ملابس الجزء السفلي من الجسم؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع خلع البنطال / السروال (التنورة إن كانت أنثى) والذي يحتاج لفتح وقفل مثل الأزرار، والطقطق، والسحاب.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>ملاحظات:</u>					
١	٢	٣	٤	٥	١٠. ارتداء ملابس الجزء السفلي من الجسم؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع ارتداء البنطال / السروال (التنورة إن كانت أنثى) الذي يحتاج لفتح وقفل مثل الأزرار، والطقطق، والسحاب.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>ملاحظات:</u>					
١	٢	٣	٤	٥	١١. ارتداء الجوارب والحذاء، ويشمل ذلك جبيبة القدم أو الساق؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع ارتداء الجوارب والحذاء الذي يحتاج لفتح وقفل مثل اللواصق، والحبال، وجبيبة القدم أو الساق.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<u>ملاحظات:</u>					

- الخيارات
٥. يقوم بالنشاط لوحده معظم الأحيان
٤. يقوم بالنشاط لوحده بعض الأحيان
٣. يقوم بجزء من النشاط لوحده ولكنه يحتاج للمساعدة لبعض أجزاء النشاط
٢. يقوم بالمساعدة ولكنه يحتاج للعين للقيام بكامل النشاط
١. لا يقوم بالنشاط

استخدام دورة المياه والتزئ: هل يقوم طفلك بالأنشطة التالية؟					
١	٢	٣	٤	٥	١٢. يغسل ويجفف يديه؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع فتح وقفل حنفية الماء، واستخدام الصابون، وتجفيف يديه بالكامل بالمنشفة أو المناديل.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:
١	٢	٣	٤	٥	١٣. يغسل جسمه؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع استخدام الصابون، ومنشفة أو إسفنجة لغسل جسمه بالكامل بما في ذلك الظهر والوجه والأرجل واليدين.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:
١	٢	٣	٤	٥	١٤. يجفف جسمه؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع الوصول للمنشفة واستخدامها لتجفيف جسمه بالكامل بما في ذلك الظهر والشعر.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:
١	٢	٣	٤	٥	١٥. يمشط شعره؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع تمشيط شعره بنجاح وفك التشابك. (<input type="checkbox"/>) ضع علامة هنا إذا كانت عائلتك لا تمارس هذا النشاط
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:
١	٢	٣	٤	٥	١٦. ينظف أسنانه؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع وضع معجون الأسنان على الفرشاة وتنظيف أسنانه بدقة ثم يتمضمض.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:
١	٢	٣	٤	٥	١٧. ينفخ ويمسح أنفه بالمنديل؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع أخذ منديل ثم ينظف أنفه ووجهه بعناية
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:
١	٢	٣	٤	٥	١٨. يستخدم مرحاض الأطفال أو دورة المياه؟ الدرجة ٥ تدل على أن الطفل يستطيع الذهاب إلى دورة المياه، ويخلع ملابسه، ويستخدم دورة المياه، ثم ينظف نفسه، ويرتدي ملابسه.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ملاحظات:

تعليمات المعالج: حساب الدرجة

حساب الدرجة:

جدول حساب الدرجة المعيارية							
الدرجة المجموعة	الدرجة المعيارية	الدرجة المجموعة	الدرجة المعيارية	الدرجة المجموعة	الدرجة المعيارية	الدرجة المجموعة	الدرجة المعيارية
90	100.0	65	57.1	50	47.8	26	29.2
89	88.6	64	56.5	49	47.2	25	28.1
88	82.8	63	55.8	48	46.5	24	26.7
87	79.4	62	55.2	47	45.9	23	25.2
86	77.0	61	54.6	46	45.3	22	23.4
85	75.0	60	54.0	45	44.6	21	21.0
84	73.4	59	53.3	44	44.0	20	17.5
83	72.0	58	52.7	43	43.4	19	11.7
82	70.8	57	52.0	42	42.6	18	0.0
81	69.7	56	51.5	41	41.9		
80	68.6	55	50.9	40	41.3		
79	67.7	54	50.2	39	40.5		
78	66.8	53	49.6	38	39.8		
77	65.8	52	49.0	37	39.0		
76	65.0	51	48.4	36	38.2		
75	64.2	50	47.8	35	37.4		
74	63.4	49	47.2	34	36.6		
73	62.7	48	46.5	33	35.8		
72	61.9	47	45.9	32	34.9		
71	61.2	46	45.3	31	34.0		
70	60.5	54	50.2	30	33.2		
69	59.8	53	49.6	29	32.2		
68	59.1	52	49.0	28	31.2		
66	57.8	51	48.4	27	30.2		
الدرجة النهائية							
الدرجة المعيارية				الدرجة المجموعة			

- لحساب الدرجة المعيارية، اجمع درجات الأسئلة (١ إلى ١٨) واستخدم الجدول التالي لتحديد الدرجة المعيارية.
- إذا كانت الإجابة على سؤال رقم ٥ أو ١٥ "لا ينطبق"، ضع درجة (٥) لهذا السؤال.
- الإجابات الناقصة:
 - يُشجع المعالجين على مراجعة المقياس مع الوالدين للتقليل من الإجابات الناقصة. وفي حال كان هناك إجابات ناقصة الرجاء اتباع التعليمات التالية:
 - إذا كان هناك سؤال أو سؤالين لم يُجب عليهما، احسب متوسط الفقرات المُجاب عليهما ثم ضع هذه القيمة للإجابات الناقصة.
 - إذا كان هناك أكثر من سؤالين لم يُجب عليهما، لا تحسب الدرجة المعيارية ولكن يُنصح بأخذ درجات الأسئلة المُجاب عليهما بالاعتبار عند التخطيط للخدمات المقدمة الوالدين.
- التعاون مع الوالدين:
 - يُشجع المُعالج على مراجعة تعليقات الوالدين في المقياس، ومناقشة أولوياتهم واهتماماتهم ثم تحديد نوع الخدمة أو المساعدة التي يحتاجها الوالدان للتركيز عليها. ويمكن أن يستخدم المُعالج الصندوق في الصفحة التالية لتوثيق ملاحظاتهم.

ملاحظات من نقاش المعالج مع الوالدين:

شكر و عرفان:

تم عمل وتطوير مقياس سهولة رعاية الاطفال بدعم من المركز الكندي لأبحاث الصحة (MOP 81107) والمركز الوطني لأبحاث الإعاقة والتأهيل في وزارة التعليم الامريكية (H133G060254). مؤلفي هذا المقياس يقدموا شكرهم للباحث Stephen Haley لتعاونه مع الباحثين Robert Palisano و Sarah McCoy في تطوير مقياس PPT-OMS. تم تأليف مقياس مشاركة الطفل في الحياة اليومية بناء على بعض العناصر من مقياس PPT-OMS. المؤلفون يقدمون عرفانهم لجميع المشاركين في البحث ويشمل ذلك مراكز تأهيل الاطفال، المعالجين، والعائلات.

مرجع النسخة العربية:

Alghamdi, MS., Chiarello, L., Abd-Elkafy E., Palisano R., Orlin , M., McCoy , SW. (2021). Cross-cultural adaptation of the Arabic version of Self-Care Domain of Child Engagement in Daily Life and Ease of Caregiving for Children measures. *Research in Developmental Disabilities*, DOI: doi.org/10.1016/j.ridd.2021.103853

مرجع النسخة الانجليزية:

Fiss A, Chiarello L, McCoy S. Reliability and validity of a revised version of the self-care domain of the Child Engagement in Daily Life Measure. Poster session presented at: IV STEP Conference of the American Physical Therapy Association; 2016, July 14-19; Columbus, OH. URL: https://u.osu.edu/ivstep/poster/abstracts/024_laforme-fiss-et-al/